



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

ČETVRTI ODJEL

PREDMET BALIĆ I DRUGI protiv BOSNE I HERCEGOVINE

*(Aplikacija br. 44080/16 i 37 drugih -
vidi listu u dodatku)*

PRESUDA

STRASBOURG

27.06.2019. godine

Ova presuda je konačna ali su u njoj moguće uredničke izmjene.

U predmetu Balić i drugi protiv Bosne i Hercegovine,

Evropski sud za ljudska prava (Četvrti odjel), zasjedajući kao odbor u sastavu:

Stéphanie Mourou-Vikström, *predsjednica*,

Georges Ravarani,

Jolien Schukking, *suci*,

i Liv Tigerstedt *v.d. zamjenik registrara Odjela*,

nakon vijećanja zatvorenog za javnost održanog 6.06.2019. godine,

donio je sljedeću presudu koja je usvojena navedenog datuma:

POSTUPAK

1. Postupak u ovom predmetu pokrenut je povodom aplikacija protiv Bosne i Hercegovine koje su Sudu podnesene u skladu sa članom 34. Konvencije za zaštitu ljudskih prava i osnovnih sloboda („Konvencija“) različitih datuma koji su navedeni u tabeli u dodatku.

2. Aplikante je zastupao g. S. Zaklan, advokat iz Mostara.

3. Obavijest o aplikacijama dostavljena je vladi Bosne i Hercegovine („vlada“).

ČINJENICE

4. Lista aplikanata i relevantni podaci o aplikacijama navedeni su u tabeli koja se nalazi u dodatku.

5. Aplikanti su se žalili zbog neizvršavanja ili kašnjenja u izvršenju domaćih odluka.

PRAVO

I. SPAJANJE APLIKACIJA

6. S obzirom na sličan predmet ovih aplikacija, Sud smatra primjerenim da ih ispita zajedno u jednoj presudi.

II. NAVODNA POVREDA ČLANA 6. stav 1. KONVENCIJE I ČLANA 1 PROTOKOLA br. 1

7. Aplikanti se žale zbog neizvršavanja ili kašnjenja u izvršenju domaćih odluka donesenih u njihovu korist. Oni se pozivaju, izričito ili u biti, na član 6. stav 1. Konvencije i na član 1. Protokola br. 1 koji glase:

Član 6. stav 1.

„Prilikom odlučivanja o njegovim građanskim pravima i obavezama ... svako ima pravo na ...suđenje u razumnom roku....pred ...sudom...“

Član 1. Protokola br. 1

„Svaka fizička i pravna osoba ima pravo na neometano uživanje svoje imovine. Niko ne može biti lišen njegove imovine osim kada je to u javnom interesu i u skladu s uvjetima propisanim zakonom i općim načelima međunarodnog prava.

Prethodne odredbe, međutim, ni na koji način ne umanjuju pravo države da primijeni zakone koje smatra potrebnim kako bi regulirala korištenje imovine u skladu s općim interesom ili kako bi osigurala plaćanje poreza ili drugih doprinosa ili kazni.“

8. Sud ponovno ističe da se izvršenje presude koju je donio bilo koji sud mora smatrati sastavnim dijelom „suđenja“ u smislu člana 6. Sud se također poziva na svoju praksu u pogledu neizvršavanja ili kašnjenja u izvršenju konačnih domaćih presuda (vidi *Hornsby protiv Grčke*, br. 18357/91, tačka 40., *Izveštaji o presudama i odlukama 1997-II*).

9. U vodećim predmetima *Spahić i drugi protiv Bosne i Hercegovine*, br. 20514/15 i 15 drugih, tačke 25.-31., 14.11.2017., i *Kunić i drugi protiv Bosne i Hercegovine* br. 68955/12 i 15 drugih, tačke 26.-31., 14.11.2017., Sud je već utvrdio povredu u odnosu na pitanja slična onima u predmetnom slučaju.

10. Sud dalje napominje da je odlukama iz predmetnih aplikacija naređeno poduzimanje određene mjere. Sud stoga smatra da odluke o kojima je riječ predstavljaju „imovinu“ u smislu člana 1. Protokola br. 1.

11. Nakon što je ispitaio sve materijale koji su mu podneseni, Sud nije našao niti jednu činjenicu ili argument koji bi ga mogao uvjeriti da donese drugačiji zaključak o dopuštenosti i meritumu ovih pritužbi. Imajući u vidu svoju praksu o ovom pitanju, Sud smatra da u predmetnom slučaju vlasti nisu uložile sve potrebne napore kako bi u potpunosti i blagovremeno izvršile odluke donesene u korist aplikanata.

12. Ove pritužbe su stoga dopuštene i ukazuju na povredu člana 6. stav 1. Konvencije i člana 1. Protokola br. 1.

III. PRIMJENA ČLANA 41. KONVENCIJE

13. Član 41. Konvencije propisuje:

„Ukoliko Sud utvrdi da je došlo do povrede Konvencije ili njenih Protokola, te ukoliko zakonodavstvo visoke ugovorne strane o kojoj je riječ omogućuje samo djelomično obeštećenje, Sud će, po potrebi, odrediti pravičnu naknadu oštećenoj strani.“

14. Imajući u vidu dokumente koje ima u svom posjedu, kao i svoju praksu (vidi, naročito, *Spahić i drugi protiv Bosne i Hercegovine*, br. 20514/15 i 15 drugih, tačke 36.-43., 14.11.2017., te *Kunić i drugi protiv Bosne i Hercegovine*, br. 68955/12 i 15 drugih, tačke 37.-46., 14.11.2017.), Sud smatra opravdanim dosuditi iznose navedene u tabeli koja se nalazi u dodatku.

15. Sud dalje napominje da odgovorna država ima obavezu izvršiti presude koje i dalje ostaju izvršne.

16. Sud smatra primjerenim da se zatezna kamata zasniva na najnižoj kreditnoj stopi Evropske centralne banke uvećanoj za tri postotna boda.

IZ NAVEDENIH RAZLOGA SUD JE JEDNOGLASNO,

1. *Odlučio* spojiti ove aplikacije;
2. *Proglasio* aplikacije dopuštenima;
3. *Utvrдио* da ove aplikacije ukazuju na povredu člana 6. stav 1. Konvencije, te člana 1. Protokola br. 1 u odnosu na neizvršavanje ili kašnjenje u izvršenju domaćih odluka;
4. *Utvrдио* da tužena država ima u roku od tri mjeseca osigurati odgovarajućim sredstvima izvršenje neizvršenih domaćih odluka navedenih u tabeli koja se nalazi u dodatku;
5. *Utvrдио*
 - (a) da tužena država, u roku od tri mjeseca, ima aplikantima isplatiti iznose navedene u tabeli koja se nalazi u dodatku, pretvorene u valutu tužene države prema tečaju na dan izmirenja;
 - (b) da će se od isteka navedenog roka od tri mjeseca do izmirenja, na navedene iznose plaćati obična kamata po stopi jednakoj najnižoj kreditnoj stopi Evropske centralne banke u periodu neplaćanja, uvećanoj za tri postotna boda.

Sačinjeno na engleskom jeziku i dostavljeno u pisanoj formi dana 27.06.2019. godine, u skladu s pravilom 77. stavovi 2. i 3. Pravila Suda.

Liv Tigerstedt
vršitelj dužnosti zamjenika registrara

Stéphanie Mourou-Vikström
predsjednica

DODATAK

Lista aplikacija sa pritužbama prema članu 6. stav 1. Konvencije i članu 1. Protokola br. 1
(neizvršavanje ili kašnjenje u izvršenju domaćih odluka)

Br.	Aplikacija br. Datum podnošenja	Ime i prezime aplikanta Datum rođenja	Relevantna domaća odluka	Početak perioda neizvršavanja	Kraj perioda neizvršavanja Dužina postupka izvršenja	Iznos dosuđen na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) ¹	Iznos dosuđen na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) ²
1.	44080/16 20/07/2016	Izet Balić 05/01/1970	Prvostepeni sud u Mostaru, 14/06/2012	17/01/2014	neizvršena Više od 5 godina i 3 mjeseca i 13 dana	1.000	350
2.	44091/16 20/07/2016	Hasnija Kisić 30/05/1970	Kantonalni sud u Mostaru, 14/10/2010	03/02/2011	neizvršena Više od 8 godina i 2 mjeseca i 27 dana	1.000	350
3.	44107/16 20/07/2016	Alija Baljić 24/02/1965	Kantonalni sud u Mostaru, 28/02/2011	28/04/2011	neizvršena Više od 8 godina i 2 dana	1.000	350
4.	44133/16 20/07/2016	Armin Demić 02/12/1970 Ivan Zovko 20/10/1964	Kantonalni sud u Mostaru, 11/08/2010	28/10/2010	neizvršena Više od 8 godina i 6 mjeseci i 2 dana	1.000	350
5.	44199/16 19/07/2016 (4 aplikanta)	Adis Čomor 06/03/1977 Zuhra Elezović 01/01/1953 Almira Šuta 06/06/1979 Esad Aličić 12/01/1968	Kantonalni sud u Mostaru, 21/10/2010 Vrhovni sud Federacije BiH, 12/07/2011	08/03/2011 05/03/2012	neizvršena Više od 8 godina i 1 mjesec i 22 dana neizvršena Više od 7 godina i 1 mjesec i 25 dana	1.000	350

1. Plus svaki porez koji se aplikantima može zaračunati.

2. Plus svaki porez koji se aplikantima može zaračunati.

Br.	Aplikacija br. Datum podnošenja	Ime i prezime aplikanta Datum rođenja	Relevantna domaća odluka	Početak perioda neizvršavanja	Kraj perioda neizvršavanja Dužina postupka izvršenja	Iznos dosuđen na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) ¹	Iznos dosuđen na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) ²
6.	44201/16 19/07/2016 (4 aplikanta)	Sedin Budim 30/11/1973 Alija Makan 11/02/1951 Vladimir Boltar 30/12/1967 Nermin Hondo 19/09/1966	Kantonalni sud u Mostaru, 30/09/2010	18/01/2011	neizvršena Više od 8 godina i 3 mjeseca i 12 dana	1.000	350
7.	44288/16 20/07/2016 (3 aplikanta)	Semir Balta 24/03/1962 Evelina Hasandedić 29/10/1962 Razija Tanović 20/08/1946	Kantonalni sud u Mostaru, 13/05/2010	11/08/2010	neizvršena Više od 8 godina i 8 mjeseci i 19 dana	1.000	350
8.	44290/16 19/07/2016 (4 aplikanta)	Sladan Goluža 27/10/1966 Ilija Rozić 07/10/1958 Miloš Vuković 22/12/1983 Nikica Šimunović 06/10/1968	Kantonalni sud u Mostaru, 13/01/2010	21/04/2010	neizvršena Više od 9 godina i 9 dana	1.000	350
9.	44335/16 19/07/2016 (3 aplikanta)	Miralem Čopelj 12/11/1969 Aleksandar Ružičić 30/06/1981 Dževad Maksumić 06/06/1978	Kantonalni sud u Mostaru, 19/05/2010	30/08/2010	neizvršena Više od 8 godina i 8 mjeseci	1.000	350
10.	44338/16 19/07/2016 (4 aplikanta)	Ivica Arapović 21/01/1957 Salem Mehić 22/07/1953	Kantonalni sud u Mostaru, 12/11/2010	08/02/2011	neizvršena Više od 8 godina i 2 mjeseca i 22 dana	1.000	350

Br.	Aplikacija br. Datum podnošenja	Ime i prezime aplikanta Datum rođenja	Relevantna domaća odluka	Početak perioda neizvršavanja	Kraj perioda neizvršavanja Dužina postupka izvršenja	Iznos dosuđen na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) ¹	Iznos dosuđen na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) ²
		Mustafa Gakić 02/11/1967 Almir Karkelja 20/05/1974					
11.	44340/16 19/07/2016 (4 aplikanta)	Emin Bilal 03/01/1971 Semir Tojaga 16/08/1968 Živko Janjić 11/08/1981 Admir Kaplan 22/06/1967	Kantonalni sud u Mostaru, 01/10/2010	22/04/2011	neizvršena Više od 8 godina i 8 dana	1.000	350
12.	44451/16 20/07/2016	Darko Bebek 16/06/1973 Edin Mujić 14/11/1974	Prvostepeni sud u Mostaru, 17/09/2010	06/12/2011	neizvršena Više od 7 godina i 4 mjeseca i 24 dana	1.000	350
13.	44498/16 20/07/2016	Kemal Veledar 23/11/1975	Kantonalni sud u Mostaru, 18/08/2010	10/02/2011	neizvršena Više od 8 godina i 2 mjeseca i 20 dana	1.000	350
14.	44510/16 20/07/2016 (3 aplikanta)	Asim Maksumić 01/02/1970 Mustafa Šemić 14/05/1965 Osman Tule 17/05/1968	Kantonalni sud u Mostaru, 12/11/2010	29/03/2011	neizvršena Više od 8 godina i 1 mjesec i 1 dan	1.000	350
15.	44559/16 20/07/2016	Belmin Šunje 14/10/1971	Kantonalni sud u Mostaru, 17/06/2010	18/01/2011	neizvršena Više od 8 godina i 3 mjeseci i 12 dana	1.000	350
16.	44574/16 20/07/2016	Sead Čobić 15/04/1968 Enes Maksumić 11/08/1969	Kantonalni sud u Mostaru, 27/05/2010	30/08/2010	neizvršena Više od 8 godina i 8 mjeseci	1.000	350

Br.	Aplikacija br. Datum podnošenja	Ime i prezime aplikanta Datum rođenja	Relevantna domaća odluka	Početak perioda neizvršavanja	Kraj perioda neizvršavanja Dužina postupka izvršenja	Iznos dosuđen na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) ¹	Iznos dosuđen na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) ²
17.	44587/16 20/07/2016	Božidar Rozić 25/11/1965	Kantonalni sud u Mostaru, 13/05/2010	08/12/2010	neizvršena Više od 8 godina i 4 mjeseca i 22 dana	1.000	350
18.	45271/16 19/07/2016 (3 aplikanta)	Senad Elezović 27/02/1964 Ramiz Hasić 25/02/1961 Nermin Salčin 06/01/1975	Kantonalni sud u Mostaru, 02/09/2010	24/02/2011	neizvršena Više od 8 godina i 2 mjeseca i 6 dana	1.000	350
19.	45394/16 19/07/2016 (3 aplikanta)	Osman Bobar 17/07/1959 Semir Bašinac 03/01/1972 Fahrudin Sabitović 10/03/1971	Kantonalni sud u Mostaru, 06/05/2010	09/09/2010	neizvršena Više od 8 godina i 7 mjeseci i 21 dan	1.000	350
20.	45455/16 19/07/2016 (4 aplikanta)	Ferdo Buntić 23/09/1962 Mirsad Mičijević 08/05/1966 Čamil Šahinagić 07/08/1975 Petar Golemac 10/11/1958	Kantonalni sud u Mostaru, 01/04/2010	27/09/2010	neizvršena Više od 8 godina i 7 mjeseci i 3 dana	1.000	350
21.	45661/16 19/07/2016 (4 aplikanta)	Asim Džafić 10/04/1967 Sulejman Čorić 25/03/1962 Vaso Kisić 12/10/1968 Gordan Zovko 22/10/1970	Kantonalni sud u Mostaru, 27/05/2010	24/09/2010	neizvršena Više od 8 godina i 7 mjeseci i 6 dana	1.000	350

Br.	Aplikacija br. Datum podnošenja	Ime i prezime aplikanta Datum rođenja	Relevantna domaća odluka	Početak perioda neizvršavanja	Kraj perioda neizvršavanja Dužina postupka izvršenja	Iznos dosuđen na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) ¹	Iznos dosuđen na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) ²
22.	46998/16 19/07/2016 (3 aplikanta)	Omer Stiglić 14/10/1953 Armin Sjekirica 08/05/1988 Zdravko Martinović 21/03/1961	Prvostepeni sud u Mostaru, 20/09/2010	22/02/2011	neizvršena Više od 8 godina i 2 mjeseca i 8 dana	1.000	350
23.	47001/16 19/07/2016	Ismet Đipa 11/10/1969	Prvostepeni sud u Mostaru, 18/11/2010	21/12/2011	neizvršena Više od 7 godina i 4 mjeseca i 9 dana	1.000	350
24.	47018/16 18/07/2016	Hamid Teletović 01/01/1997 Nusret Maksumić 01/11/1966	Kantonalni sud u Mostaru, 08/09/2010	15/12/2010	neizvršena Više od 8 godina i 4 mjeseca i 15 dana	1.000	350
25.	47024/16 18/07/2016	Sanela Krhan 14/09/1969	Prvostepeni sud u Mostaru, 30/12/2009	24/12/2010	neizvršena Više od 8 godina i 4 mjeseca i 6 dana	1.000	350
26.	47026/16 18/07/2016	Ivanka Prusina 11/02/1963	Prvostepeni sud u Mostaru, 24/02/2014	10/06/2015	neizvršena Više od 3 godine i 10 mjeseci i 20 dana	1.000	350
27.	47069/16 19/07/2016	Ibrahim Nikšić 06/06/1970	Kantonalni sud u Mostaru, 12/11/2010	24/05/2011	neizvršena Više od 7 godina i 11 mjeseci i 6 dana	1.000	350
28.	47084/16 19/07/2016 (4 aplikanta)	Pavo Burić 05/09/1961 Adnan Padalović 01/07/1973 Ibro Bubalo 27/10/1971 Anto Miličević 16/08/1955	Kantonalni sud u Mostaru, 22/06/2011	09/11/2011	neizvršena Više od 7 godina i 5 mjeseci i 21 dana	1.000	350

Br.	Aplikacija br. Datum podnošenja	Ime i prezime aplikanta Datum rođenja	Relevantna domaća odluka	Početak perioda neizvršavanja	Kraj perioda neizvršavanja Dužina postupka izvršenja	Iznos dosuđen na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) ¹	Iznos dosuđen na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) ²
29.	47087/16 19/07/2016	Almir Cokoja 13/01/1965 Ismail Kadić 11/05/1973	Kantonalni sud u Mostaru, 02/02/2011	06/04/2011	neizvršena Više od 8 godina i 24 dana	1.000	350
30.	47180/16 18/07/2016 (4 aplikanta)	Kemal Đono 11/02/1961 Omer Hebib 27/07/1959 Senad Grizović 26/09/1972 Alen Omanić 14/01/1977	Kantonalni sud u Mostaru, 11/08/2010	20/12/2010	neizvršena Više od 8 godina i 4 mjeseca i 10 dana	1.000	350
31.	47231/16 18/07/2016	Milenko Drinovac 19/04/1972 Fahrudin Gusić 22/11/1967	Kantonalni sud u Mostaru, 12/08/2010	11/11/2010	neizvršena Više od 8 godina i 5 mjeseci i 19 dana	1.000	350
32.	47246/16 18/07/2016	Zaim Ćorić 10/04/1971	Kantonalni sud u Mostaru, 26/01/2011	29/03/2011	neizvršena Više od 8 godina i 1 mjesec i 1 dan	1.000	350
33.	47354/16 18/07/2016	Mate Primorac 28/12/1969	Kantonalni sud u Mostaru, 09/02/2011	12/07/2011	neizvršena Više od 7 godina i 9 mjeseci i 18 dana	1.000	350
34.	47357/16 18/07/2016	Safet Puce 01/10/1965	Kantonalni sud u Mostaru, 16/09/2010	07/03/2011	neizvršena Više od 8 godina i 1 mjesec i 23 dana	1.000	350
35.	47361/16 18/07/2016	Miralem Brajević 16/08/1968 Vido Marić 31/10/1975	Kantonalni sud u Mostaru, 12/05/2010	26/08/2010	neizvršena Više od 8 godina i 8 mjeseci i 4 dana	1.000	350

PRESUDA BALIĆ I DRUGI protiv. BOSNE I HERCEGOVINE

11

Br.	Aplikacija br. Datum podnošenja	Ime i prezime aplikanta Datum rođenja	Relevantna domaća odluka	Početak perioda neizvršavanja	Kraj perioda neizvršavanja Dužina postupka izvršenja	Iznos dosuđen na ime nematerijalne štete po aplikantu (u eurima) ¹	Iznos dosuđen na ime troškova i izdataka po aplikaciji (u eurima) ²
36.	47729/16 18/07/2016 (5 aplikacija)	Karmela Petković 21/11/1963 Slavka Krtalić 15/10/1956 Irena Zadro 01/09/1965 Branka Vidačak 09/01/1962 Ivka Pravidur 15/10/1956	Prvostepeni sud u Mostaru, 07/07/2011	30/11/2011	neizvršena Više od 7 godina i 5 mjeseci	1.000	350
37.	47759/16 18/07/2016 (3 aplikacija)	Miro Boras 25/09/1979 Nermin Kuko 02/04/1972 Zijo Đulić 15/03/1962	Kantonalni sud u Mostaru, 13/05/2010	28/09/2010	neizvršena Više od 8 godina i 7 mjeseci i 2 dana	1.000	350
38.	47760/16 18/07/2016	Devleta Bećirspahić 09/12/1981	Kantonalni sud u Mostaru, 06/04/2010	23/08/2010	neizvršena Više od 8 godina i 8 mjeseci i 7 dana	1.000	350